Università di Pisa
Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica

# 27 SETT 21

# LINGUA PONTE, LINGUE SPONDE

## COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE E VARIETÀ STANDARD

## GIORNATA DELLE LINGUE DELL'EUROPA

**Microsoft Teams** https://www.fileli.unipi.it/c/210927-gel

**9:30 Apertura e saluti**

**Roberta Ferrari**, Direttrice del Dipartimento
**Francesco Marcelloni**, prorettore all'Internazionalizzazione

**9:45** *L'inglese come lingua ponte alla Commissione europea*
**Guendalina Carbonelli,** Antenna della Direzione Generale della Traduzione

**10:15** *La comunicazione plurilingue in età classica. Latino, greco e lingue locali tra Repubblica e Impero*
**Francesco Rovai**, Università di Pisa

**10:35** *L'inglese come lingua ponte nell'interpretazione simultanea professionale: la prassi del relais*
**Annalisa Sandrelli**, Università degli Studi Internazionali di Roma

**10:55** *Il francese come lingua ponte nell'Africa francofona: politiche linguistiche e creazione letteraria*
**Rosa Cetro** e **Barbara Sommovig**o, Università di Pisa

**11:15 Pausa**

**11:30** *La lingua scientifica tedesca tra passato e presente*
**Sandro Moraldo**, Università di Bologna

**11:50** *Bilinguismo letterario russo-lingua nazionale in epoca sovietica e postsovietica*
**Monica Perotto**, Università di Bologna

**12:10** *Russo e lingue 'nazionali' in area post-sovietica: Ucraina, Bielorussia e il caso della Crimea*
**Salvatore Del Gaudio**, Università di Kiev B. Grinchenko, Università di Amburgo

**12:30** *Per una geopolitica del portoghese nel XXI secolo: dal portoghese come lingua internazionale al portoghese internazionale come nuova lingua?*
**Roberto Mulinacci**, Università di Bologna

**12:50** *Lo spagnolo internazionale e le varietà dello spagnolo nella lessicografia integrale e differenziale*
**Felisa Bermejo**, Università di Torino

**13.10 DISCUSSIONE**

**15.00 TAVOLA ROTONDA**
**LA DIDATTICA DELLE LINGUE POLICENTRICHE: QUALE STANDARD?**

**Monica Perotto** (Università di Bologna), *La lingua dell'emigrazione russofona in Italia oggi: shift o mantenimento?*
**Franca Poppi** (Università di Modena e Reggio Emilia), *Come arricchire il curricolo di lingua inglese: uno sguardo all'ELF*
**Monica Lupetti** (Università di Pisa), *Quattro continenti, una lingua plurale: il portoghese oggi e domani*
**Marianne Hepp** (Università di Pisa), *Il tedesco di Germania e altri standard nell'insegnamento del tedesco L2*
**Yuya Pérez Vázquez** e **Elena Carpi** (Università di Pisa) *Argini e margini: spagnolo e norma panispanica*
**Rosa Cetro** (Università di Pisa), *Standard e variazione nella scelta di materiali autentici per la classe di lingua francese*

CON IL PATROCINIO DI

Commissione europea – Rappresentanza in Italia
CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA PORTUGAL – MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
Ambasciata del Portogallo ROMA
A.I.S
Instituto Cervantes
AIG Associazione Italiana di Germanistica – Italienischer Germanistenverband
Associazione Italiana di Anglistica
Dottorato in Discipline Linguistiche e Letterature Straniere – PhD Università di Pisa